



COUNTY OF SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 4 tháng 8, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

BẮT ĐẦU THỨ BẢY, 7 TRUNG TÂM BỎ PHIẾU MỞ CỬA CHO CUỘC BẦU CỬ SƠ BỘ ĐẶC BIỆT ĐỊA HẠT GIÁM SÁT QUẬN KHU 4

Nếu quý vị sống trong Khu 4 và muốn trực tiếp [bỏ phiếu cho một Ủy Viên Giám Sát Quận mới](#), quý vị có thể thực hiện việc như vậy trước Ngày Bầu Cử. Ngoài việc bỏ phiếu tại Văn Phòng Bầu Cử, quý vị có thể bỏ phiếu của mình tại 1 trong 7 trung tâm bỏ phiếu bắt đầu thứ Bảy, ngày 5 tháng 8. Các trung tâm bỏ phiếu sẽ mở cửa hàng ngày từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều cho đến thứ Hai, ngày 14 tháng 8 tại các địa điểm dưới đây:

- Cuyamaca College
 - Performing Arts Center
 - 900 Rancho San Diego Pkwy., Lot 1
 - El Cajon, 92019
- Encanto VFW Post #1512
 - 6873 Federal Blvd.
 - Lemon Grove, 91945
- North Park Recreation Center
 - Meeting Room
 - 4044 Idaho St.
 - San Diego, 92104
- Columbus Club of San Diego
 - Assembly Hall
 - 4425 Home Ave.
 - San Diego, 92105
- Father Junipero Serra Hall
 - 2540 San Diego Ave.

COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE

[1600 Pacific Highway, Room 208 · San Diego, Ca 92101-2472](#)



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 4 tháng 8, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

- San Diego, 92110
- North Clairemont Recreation Center
 - Meeting Room 2
 - 4421 Bannock Ave.
 - San Diego, 92117
- Skyline Hills Branch Library
 - Multipurpose Room
 - 7900 Paradise Valley Rd.
 - San Diego, 92139

Vào ngày bỏ phiếu cuối cùng, ngày 15 tháng 8, thêm 7 trung tâm bỏ phiếu nữa sẽ mở cửa với tổng cộng 14 địa điểm và giờ thay đổi 7 giờ sáng đến 8 giờ tối. Quý vị có thể tìm một địa điểm trung tâm bỏ phiếu hay thùng thu nhận phiếu bầu gần mình ở bên trong tập sách thông tin cử tri của quý vị hay quý vị có thể tra cứu tập sách thông tin của mình trực tuyến tại sdvote.com.

Các trung tâm bỏ phiếu thay thế các địa điểm phòng phiếu và cung ứng nhiều [dịch vụ](#) hơn. Quý vị có thể:

- Bỏ phiếu trực tiếp hay nộp lại phiếu bầu bằng thư.
- Bầu phiếu bằng cách xử dụng thiết bị đánh dấu lá phiếu.
- Nhận hỗ trợ và tài liệu bầu cử bằng nhiều ngôn ngữ.
- Ghi danh bỏ phiếu hoặc cập nhật việc ghi danh cử tri của quý vị và bỏ phiếu trong cùng một ngày.

Cử tri sẽ xử dụng màn hình cảm ứng để thực hiện các lựa chọn của mình trên [thiết bị đánh dấu lá phiếu](#). Khi đã hoàn tất, cử tri sẽ in ra lá phiếu chính thức, xem xét lại và đưa cho nhân viên phòng phiếu bỏ vào thùng phiếu để được đếm tại Văn Phòng Bầu Cử. Thiết bị đánh dấu phiếu bầu không lưu trữ, sắp đặt hoặc đếm bất kỳ phiếu bầu nào.



COUNTY OF SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 4 tháng 8, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

Xin nhớ rằng vận động tranh cử hay tác động bầu cử trong phạm vi 100 feet của trung tâm bỏ phiếu hay thùng thu nhận phiếu bầu chính thức là không được phép. Điều này bao gồm việc trưng bày thông tin có thể nhìn thấy hoặc phổ biến thông tin có thể nghe được mà ủng hộ hoặc chống lại bất cứ ứng cử viên nào trên lá phiếu. Ngoài ra, cá nhân không được thu thập chữ ký cho bất kỳ kiến nghị nào, bao gồm các dự luật tiên khởi, trưng cầu dân ý, bãi nhiệm hoặc đề cử ứng cử viên.

Cử tri vẫn còn có thể đánh dấu lá phiếu của mình tại nhà. Hãy chắc chắn ký tên và ghi ngày vào phong bì hồi báo, dán kín với lá phiếu đã điền đầy đủ của quý vị bên trong và gửi trả lại cho một trong [các thùng thu nhận phiếu bầu chính thức](#) của Văn Phòng Bầu Cử hoặc [các trung tâm bỏ phiếu](#). Hoặc gửi trả lại phiếu bầu của quý vị qua Dịch Vụ Bưu Điện Hoa Kỳ miễn là nó được đóng dấu bưu điện trước ngày 15 tháng Tám.

Nếu quý vị đã gửi trả lại phiếu bầu bằng thư của mình, quý vị có thể xác nhận khi nào Văn Phòng Bầu Cử nhận được nó tại sdvote.com.

Tìm hiểu thêm về bỏ phiếu cho cuộc bầu cử sơ bộ đặc biệt Khu 4 tại sdvote.com, hay gọi (858) 565-5800 hay điện thoại miễn phí tại (800) 696-0136. Hãy nhận các thông tin cập nhật qua điện thoại di động bằng cách nhắn tin COSD D4Election tới 468311.

###

COUNTY**NEWS**CENTER



COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE

[1600 Pacific Highway, Room 208 · San Diego, Ca 92101-2472](#)